



**Fabricant: Kingfisher International Products Limited**  
3 Sheldon Square  
London W2 6PX  
United Kingdom

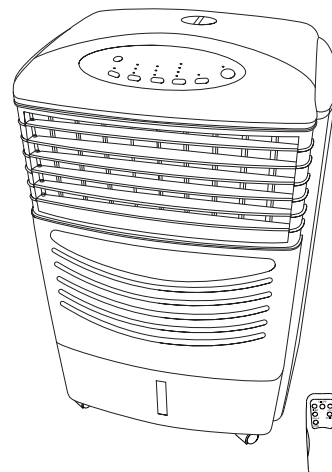


**Distributeur: Castorama France**  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

**Distributeur: BRICO DÉPÔT**  
30-32 rue de la Tourelle  
91310 Longpont-sur-Orge  
France  
[www.bricodepot.com](http://www.bricodepot.com)

## Rafrâchisseur d'air

220-240V~ 50Hz 70W





**ZS998**



---

# C'est parti...

Ces instructions visent à assurer votre sécurité. Veuillez les lire très attentivement avant utilisation, puis les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

	Pour bien commencer...	02
	<b>Sécurité</b>	03
	Avant <b>de</b> commencer	04
	Et dans le détail...	09
	<b>Informations techniques et légales</b>	10
	Entretien <b>et</b> maintenance	11

### **AVERTISSEMENT –MERCİ DE BIEN VOULOİR LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SECURITE SUIVANTES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET LES CONSERVER.**

1. N'utilisez pas cet appareil à une finalité autre que celle pour laquelle il a été conçu. Cet appareil est conçu pour un usage en intérieur uniquement.
2. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et thermorésistante. Toute autre position de l'appareil est potentiellement dangereuse.
3. Ne jamais insérer d'objet à travers les grilles de protection de l'appareil une fois que celui-ci est en fonctionnement. Les adultes doivent être vigilants lorsque l'appareil est utilisé en présence d'enfants.
4. Ne jamais utiliser l'appareil dans des endroits humides comme dans des salles de bain.
5. Ne jamais laisser l'appareil près de rideaux, de plantes, etc.
6. Débrancher l'appareil quand vous ne l'utilisez pas ou pour toute opération de nettoyage. Ne le débranchez pas en tirant sur le câble.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son Service Après-Vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

### **Protection de l'environnement**



Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les centres appropriés. Contactez les autorités locales ou le détaillant pour toute question sur le recyclage.

yy/Wxx: définit la date de fabrication; l'année de fabrication (yy) et la semaine de fabrication (Wxx)

### **GARANTIE**

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation. Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.

La clause de garantie ne couvre pas des détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation...). Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification de l'appareil.

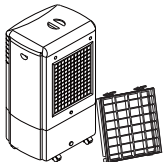
Brico Dépôt et Castorama restent tenues des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

## Maintenance et nettoyage

1. Déconnectez toujours la source d'alimentation avant toute nettoyage ou entretien. Videz le réservoir d'eau en retirant le bouchon d'évacuation du réservoir.
  2. Assurez-vous de mettre un récipient pour récupérer l'eau s'écoulant de l'appareil.
  3. Nettoyez la paroi extérieure de l'appareil en la frottant délicatement avec un chiffon doux et mouillé, avec ou sans solution savonneuse.  
ATTENTION : Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le manipuler et de le nettoyer.
  4. Afin d'éviter tout risque d'incendie et/ou d'électrocution, ne faites pas couler de l'eau ni tout autre liquide à l'intérieur de l'appareil.
  5. Nous recommandons un nettoyage périodique de la grille à l'aide d'un chiffon sec ou d'un aspirateur afin d'enlever la poussière ou les saletés qui se seraient accumulées à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
- Avertissement:** Ne jamais utiliser de détergent, d'agents chimiques ou de solvants car cela pourrait endommager les parties plastiques.
6. Quand vous nettoyez le plateau de remplissage, videz l'eau qui s'y trouve au préalable puis enlevez les saletés ou poussières qui s'y trouvent.

## Nettoyage du filtre

1. Retirez les clips en haut du panneau de protection et retirez-le.
2. Retirez le filtre, utilisez un aspirateur pour le nettoyer.
3. Remettez en place le filtre puis le panneau de protection.



## Rangement

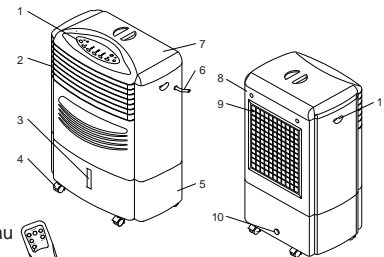
Votre appareil peut être rangé durant la mi-saison. Nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine (ou un emballage de mêmes dimensions). Il est important en tout cas de le conserver dans un endroit sec, propre.

## Liste des informations à vérifier avant de commencer

- Pour une utilisation domestique uniquement.
- Les enfants ou les personnes incapables d'utiliser l'appareil de façon sûre ne doivent jamais utiliser cet appareil.
- Merci de bien vouloir jeter les emballages plastiques et les garder hors de portée des enfants.

## Votre produit

1. Panneau de contrôle
2. Sortie d'air
3. Indicateur du niveau d'eau
4. Roulettes
5. Réservoir d'eau
6. Câble d'alimentation
7. Capot du plateau de remplissage
8. Couvercle arrière
9. Filtre à air
10. Evacuation du réservoir d'eau
11. Poignées
12. Télécommande



Vous aurez besoin de 2 piles de type AAA (non incluses).

## Pas d'installation

Ce produit est livré entièrement monté; avant de l'utiliser pour la première fois, vérifiez qu'il est en bon état et que toutes les pièces et fixations tiennent bien.



**IMPORTANT- CONSERVER CES INFORMATIONS POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT – LIRE ATTENTIVEMENT**

## Préparation avant utilisation

### 1. Ouverture du carton et déballage de l'appareil.

Avant de relier l'appareil à l'alimentation, vérifiez que la tension de l'alimentation générale est la même que celle du produit (indiquée sur la plaque signalétique). Assurez-vous que tous les emballages (les mousses de protection ou plastiques) ont été enlevés avant de connecter l'appareil au réseau d'alimentation.

### 2. Ajouter de l'eau

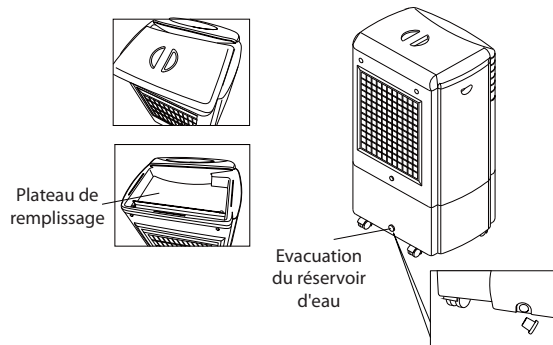
Débranchez toujours l'appareil avant toute opération. Assurez-vous que le bouchon de fermeture de l'évacuation du réservoir d'eau est correctement mis en place.

Versez de l'eau propre et claire dans le plateau de remplissage en vérifiant le niveau d'eau. Le niveau d'eau est visible via l'indicateur situé à l'avant de l'appareil.

**IMPORTANT:** Assurez-vous de ne jamais remplir trop le réservoir et restez toujours entre les niveaux MIN et MAX de l'indicateur.

**AVERTISSEMENT: NE RENVERSEZ PAS D'EAU SUR LE PANNEAU DE CONTRÔLE LORS DE L'OPERATION.**

- Quand vous déplacez l'appareil, attention de ne pas renverser l'eau du réservoir. L'appareil doit être déplacé, doucement, avec précaution et avec les deux mains.
- L'appareil doit toujours être en position horizontale.
- Ne pas utiliser en même temps de l'eau et des pains de glace pour éviter tout débordement.



## Caractéristiques Techniques

- > Modèle: ZS998
- > Alimentation/fréquence: 220-240V~ 50Hz
- > Puissance nominale: 70W
- > Dimensions: 30X40X64cm
- > Poids: 5.9kg
- > Débit d'air: 6m³/min
- > Capacité du réservoir d'eau: 11 litres
- > Niveau sonore: 55 dB(A)

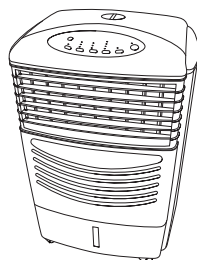


Conforme à toutes les directives européennes pertinentes



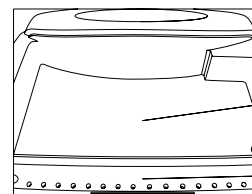
## Et dans le détail...

<b>Informations techniques et légales</b>	10
Entretien et maintenance	11
<b>Garantie</b>	12



### 3. Ajouter des pains de glace

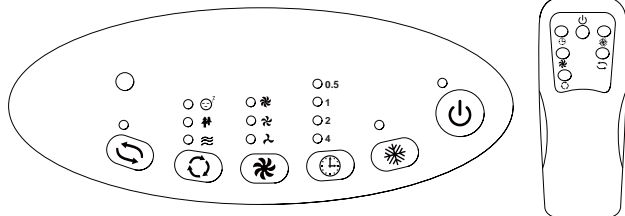
Si vous désirez réduire la température de l'air émis par l'appareil, vous pouvez disposer des pains de glace comme montré sur les dessins ci-dessous.



Ajouter de la glace ou de l'eau à cet endroit

Glace uniquement

## Les commandes



L'appareil peut être utilisé grâce au panneau de contrôle situé au-dessus de l'appareil ou grâce à la télécommande:

- MARCHE/VEILLE** : Appuyez une fois sur ce bouton pour allumer l'appareil. Appuyez de nouveau sur le bouton pour l'éteindre. Lorsque l'appareil est prêt à être utilisé, le témoin LED s'allume. L'appareil démarre en mode Normal et en vitesse lente . Les autres opérations: VITESSE , MODE , MINUTERIE , FROID et OSCILLATION peuvent être également activées.
- OSCILLATION** : Appuyez une fois, le témoin lumineux LED s'allume, les volets du ventilateur vont commencer à osciller de gauche à droite et envoyer de l'air froid. Appuyez de nouveau, le témoin lumineux LED s'éteint, l'oscillation s'arrête et l'air souffle uniquement dans une seule direction.
- VITESSE** : Appuyez sur le bouton pour régler la vitesse désirée: " Rapide -Moyenne -Réduite ", le témoin lumineux LED s'éteint, la fonction VITESSE peut être utilisée en conjonction avec les modes Normal, Sommeil et Naturel.
- MINUTERIE** : Quand l'appareil fonctionne vous pouvez programmer le temps après lequel l'appareil doit s'arrêter de fonctionner automatiquement. La durée de programmation est de 30 minutes minimum et 7heures 30 maximum. S'il n'y a pas de temps sélectionné, l'appareil fonctionnera en continu. Exemple d'utilisation: Si les témoins lumineux 0,5 h et 1h sont allumés en même temps, cela signifie que l'appareil s'arrêtera après une heure et demie. La fonction MINUTERIE est éteinte lorsqu'aucune LED n'est allumée.
- MODE "REFROIDISSEMENT"** : Appuyez une fois sur ce bouton pour lancer le mode REFROIDISSEMENT. Cette fonction permet de refroidir la pièce grâce à l'utilisation de l'eau située dans l'appareil. Appuyez de nouveau sur le bouton pour arrêter la fonction et passer en mode "ventilateur uniquement".  
NOTE: si le bouton REFROIDISSEMENT n'est pas pressé, ou s'il n'y pas assez d'eau ou de glace dans l'appareil, l'air qui circule sera à température ambiante.

- MODE** : Appuyez sur ce bouton pour sélectionner un des différents modes proposés: normal , naturel ou sommeil .
  - Mode NORMAL: L'appareil fonctionne à la vitesse choisie: réduite, moyenne ou rapide.
  - Mode NATUREL: L'appareil choisit de façon aléatoire différents programmes.
  - Mode SOMMEIL: L'appareil choisit de façon aléatoire différentes vitesses afin d'apporter une sensation de confort à la personne endormie

Si l'humidité extérieure est importante, vous aurez la sensation que l'appareil ne refroidit pas suffisamment. Cela est dû au fait que l'air est déjà saturé en eau. Dans ce cas, nous vous conseillons d'utiliser l'appareil uniquement en mode "ventilateur".

### Télécommande

La télécommande nécessite 2 piles de type AAA (non incluses)

Ouvrir le compartiment des piles en faisant glisser le couvercle et insérer les piles selon la polarité indiquée sur le couvercle.

Les fonctions de la télécommande sont identiques à celles du panneau de contrôle. Pointez la télécommande en direction de l'appareil et appuyez sur le bouton désiré. La portée de la télécommande est de 4m maximum.

